

INSTALLATION MANUAL

HOLLOW-SECTION OVERBRACED PILLAR JIB CRANES

DELACCO d.o.o.
Cabdin 53, 10450 Jastrebarsko, Croatia
sales@delacco.com | www.delacco.com



Contents

1. Assembly instructions
 - 1.1. Lockable main switch (option)
 - 1.2. Power supply line
 - 1.3. Rotation slowing device (option)
 - 1.4. Rotation locking device (option)
 - 1.5. Adjustable stops (option)
 - 1.6. Stops to be welded (option)
 - 1.7. Bolt-on base plates (option)
2. What to do and what not to do
3. Test conditions for jib cranes and workshop gantries
4. Spare parts
5. Specifications

1. Assembly instructions

- Mount the crane pillar (1) on its anchor rods, resting the underside of the base plate on a row of M27 nuts (7) supplied with the rods.
- Insert the washers and M27 nuts on the upper side of the base plate. Using a spirit level (10), check vertical alignment at different positions around the rotation axis. Adjust verticality by acting on the lower nuts, then tighten to a torque of 80 daN.m.
- Screw on the supplied lock nuts.
- Any other fixing system is not covered by the manufacturer responsibility and is not recommended in this manual.
- Position the stop (3, or 3 bis depending on model) on the lower support, ensuring that the black face of the stop is oriented in the correct direction. This black face serves as the rotation support surface for the arm. Oil or grease it.
- Engage the jib arm (2) using suitable lifting equipment.
- Oil the axis (4), then insert it and fit the screw (5). The safety pin (6) must be fitted last.
- Install the rotation slowing device, the power supply line and the lockable main switch as described in the relevant chapters.

Maintenance

- No special maintenance procedure is required for this type of jib crane; however, the rotation stop should be oiled periodically.
- Once a year, check that the fixing bolts and all general fasteners are properly tightened.

Reminder

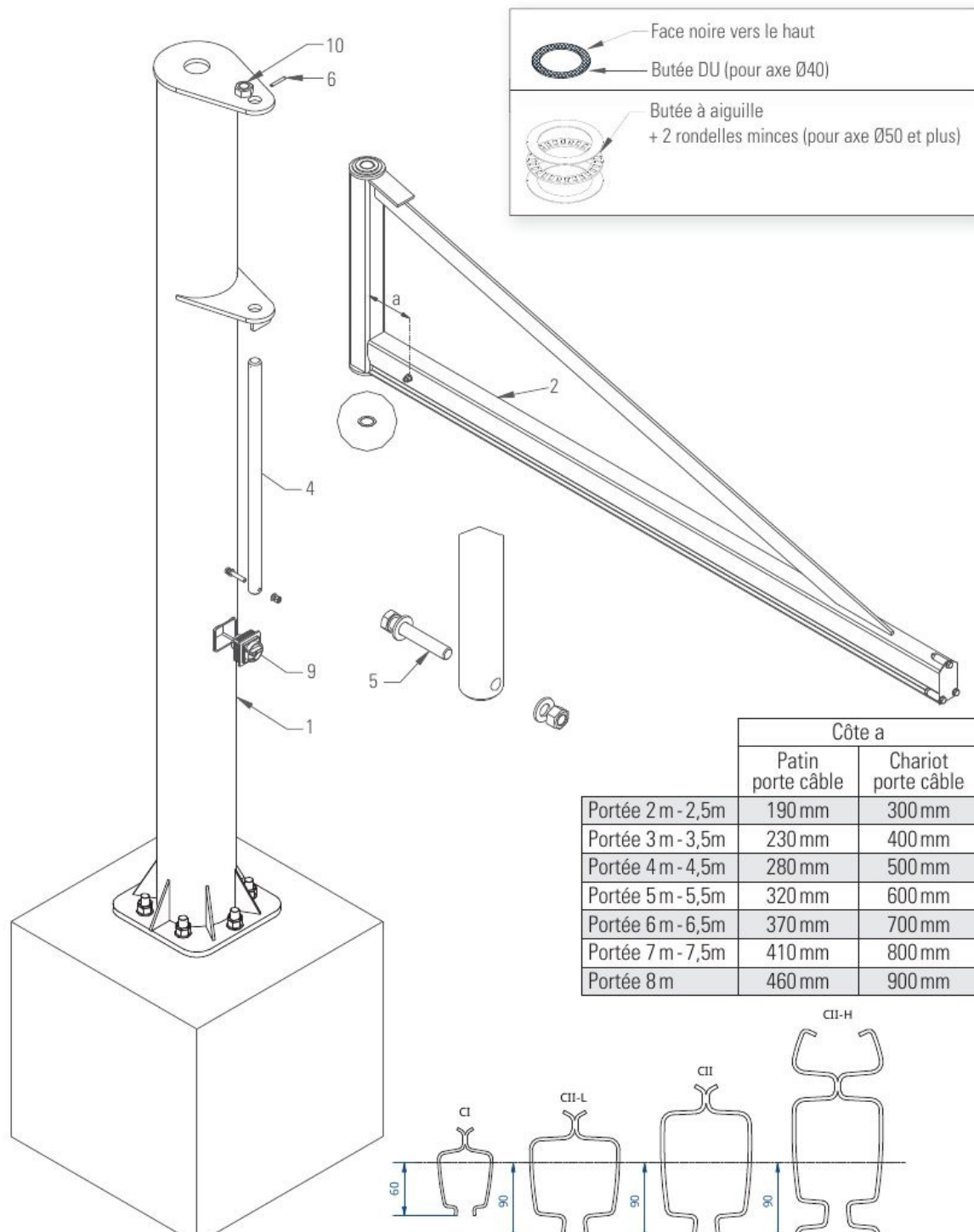
- All lifting appliances must be accepted by an approved body before commissioning.
- It is strictly prohibited to use any lifting appliance for transporting personnel.

Use

Use the equipment in accordance with the working load limit / maximum capacity defined in the technical data sheet.

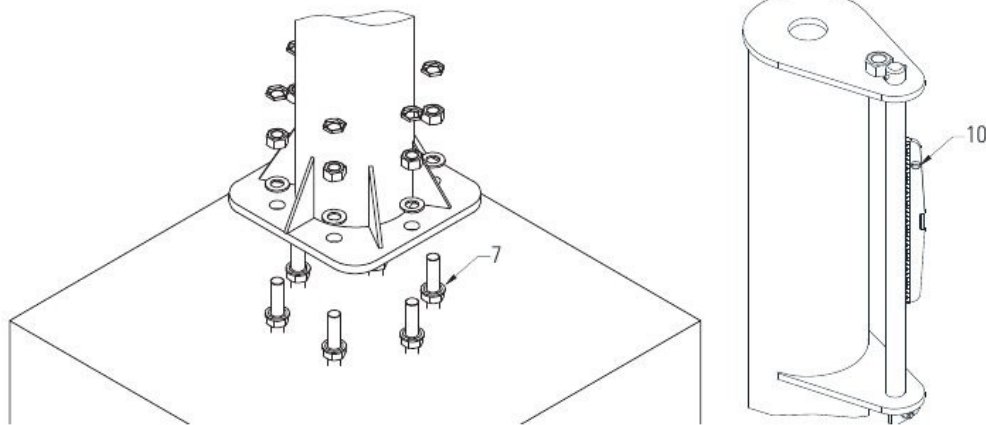
Span	Cable carrier shoe distance a	Cable trolley distance a
2 m - 2.5 m	190 mm	300 mm
3 m - 3.5 m	230 mm	400 mm
4 m - 4.5 m	280 mm	500 mm
5 m - 5.5 m	320 mm	600 mm
6 m - 6.5 m	370 mm	700 mm
7 m - 7.5 m	410 mm	800 mm
8 m	460 mm	900 mm

1. Instructions de montage



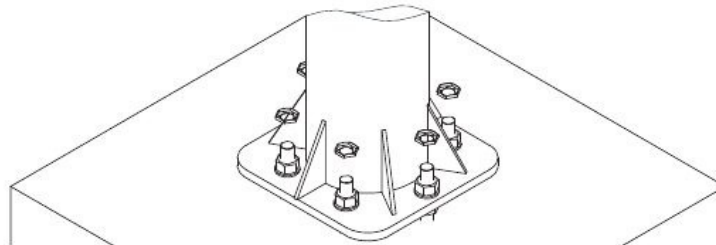
Reference installation drawing from the source brochure.

1. Monter le fût **1** de la potence sur ses tiges d'ancrage en faisant reposer le dessous de la semelle sur une rangée d'écrous M27 **7** (fournis avec les tiges).



Introduire les rondelles et les écrous M27 en partie supérieure de la semelle. Avec un niveau **10**, vérifier l'aplomb sur différentes positions autour de l'axe de rotation, régler la verticalité en agissant sur les écrous inférieurs puis bloquer au couple de 80 DaN.m.

Visser les contre écrous fournis.



Tout autre système de fixation n'engage pas notre responsabilité et ne fait pas l'objet de recommandation de la présente notice.

2. (Voir schéma page précédente) Positionner la butée **3** (ou **3** bis selon les modèles) sur le support inférieur en prenant soin d'orienter la face noire de la butée dans le bon sens. Cette face noire servant d'appui de rotation du bras. Huiler ou graisser.
3. Engager le bras **2** à l'aide d'un moyen de levage approprié.
4. Huiler l'axe **4** puis l'introduire, monter la vis **5**. La goupille de sécurité **6** sera montée en dernier.
5. Monter le ralentisseur (cf chapitre **Ralentisseur**), la ligne (cf chapitre **Ligne d'alimentation**) l'interrupteur **9** (cf chapitre **Interrupteur cadenassable**)

ENTRETIEN

Aucun entretien particulier n'est à appliquer sur ce type de potence, mais il convient toutefois de :

- huiler périodiquement la butée de rotation,
- vérifier tous les ans le bon serrage des boulons de fixation et le bon serrage de la visserie en général.

RAPPEL

Tout appareil de levage doit être réceptionné par un organisme agréé avant mise en service.

Il est formellement interdit d'utiliser tout appareil de levage à des fins de transport de personnel.

UTILISATION

Installation steps, base plate adjustment and vertical alignment.

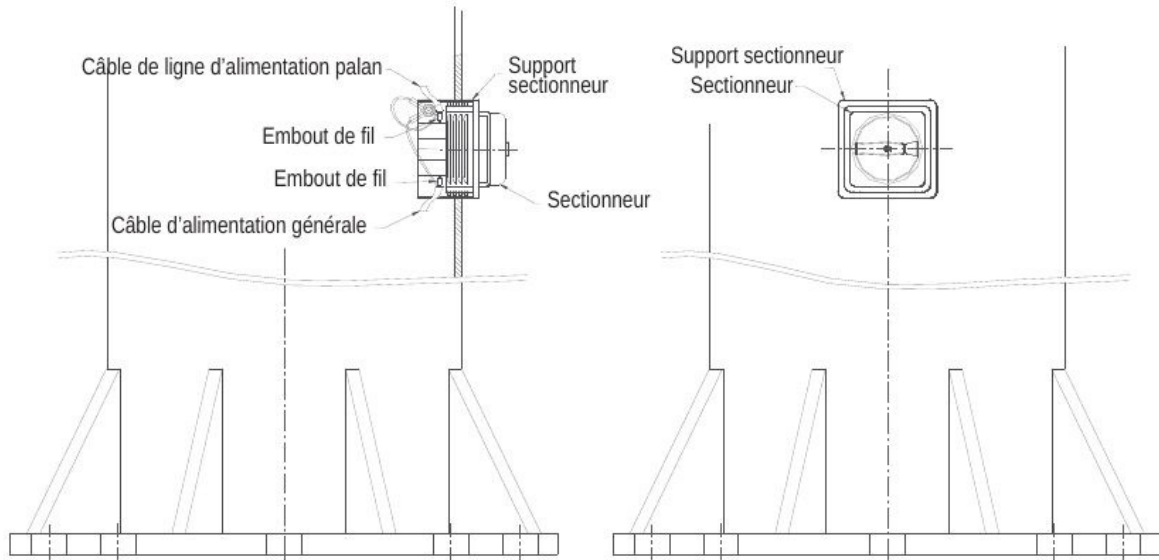
1.1. Lockable main switch (option)

Assembly plan and assembly sequence for the lockable main switch:

1. Pull the main power supply cable.
2. Pass the main power supply cable through the hole in the isolator support, then crimp the supplied wire end ferrules.
3. Connect the three main power supply phases to terminals 1, 3 and 5.
4. Crimp the earth conductor to one of the supplied round lugs.
5. Pull the hoist power supply line cable.
6. Pass the power supply line cable through the hole in the isolator support, then crimp the supplied wire end ferrules.

7. Connect the three phases of the power supply line to terminals 2, 4 and 6.
8. Crimp the earth conductor to the second supplied round lug.
9. Insert the slotted-head screw into the hole in the isolator support, fit the two earth lugs and secure the assembly with the nut.
10. Install the isolator and fasten it to its support using the two supplied hex-head screws and serrated washers.

1.1. Interrupteur cadenassable (option)



Plan de montage de l'interrupteur cadenassable

Ordre des opérations de montage de l'interrupteur cadenassable

1. Tirer le câble d'alimentation générale.
2. Faire passer le câble d'alimentation générale dans le trou du support sectionneur, puis sertir les embouts de fil fournis.
3. Raccorder les 3 phases d'alimentation générale sur les bornes 1, 3 et 5.
4. Sertir la terre sur l'une des cosse ronde fournie.
5. Tirer le câble de la ligne d'alimentation palan.
6. Faire passer le câble de la ligne d'alimentation dans le trou du support sectionneur, puis sertir les embouts de fil fournis.
7. Raccorder les 3 phases de la ligne d'alimentation sur les bornes 2, 4 et 6.
8. Sertir la terre sur la 2^e cosse ronde fournie.
9. Insérer la vis à tête fendue dans le trou du support sectionneur, mettre en place les 2 cosse de terre et bloquer l'ensemble avec l'écrou.
10. Mettre en place le sectionneur et le fixer sur son support à l'aide des 2 vis à tête hexagonale et rondelles éventail fournies.

Lockable main switch assembly diagram.

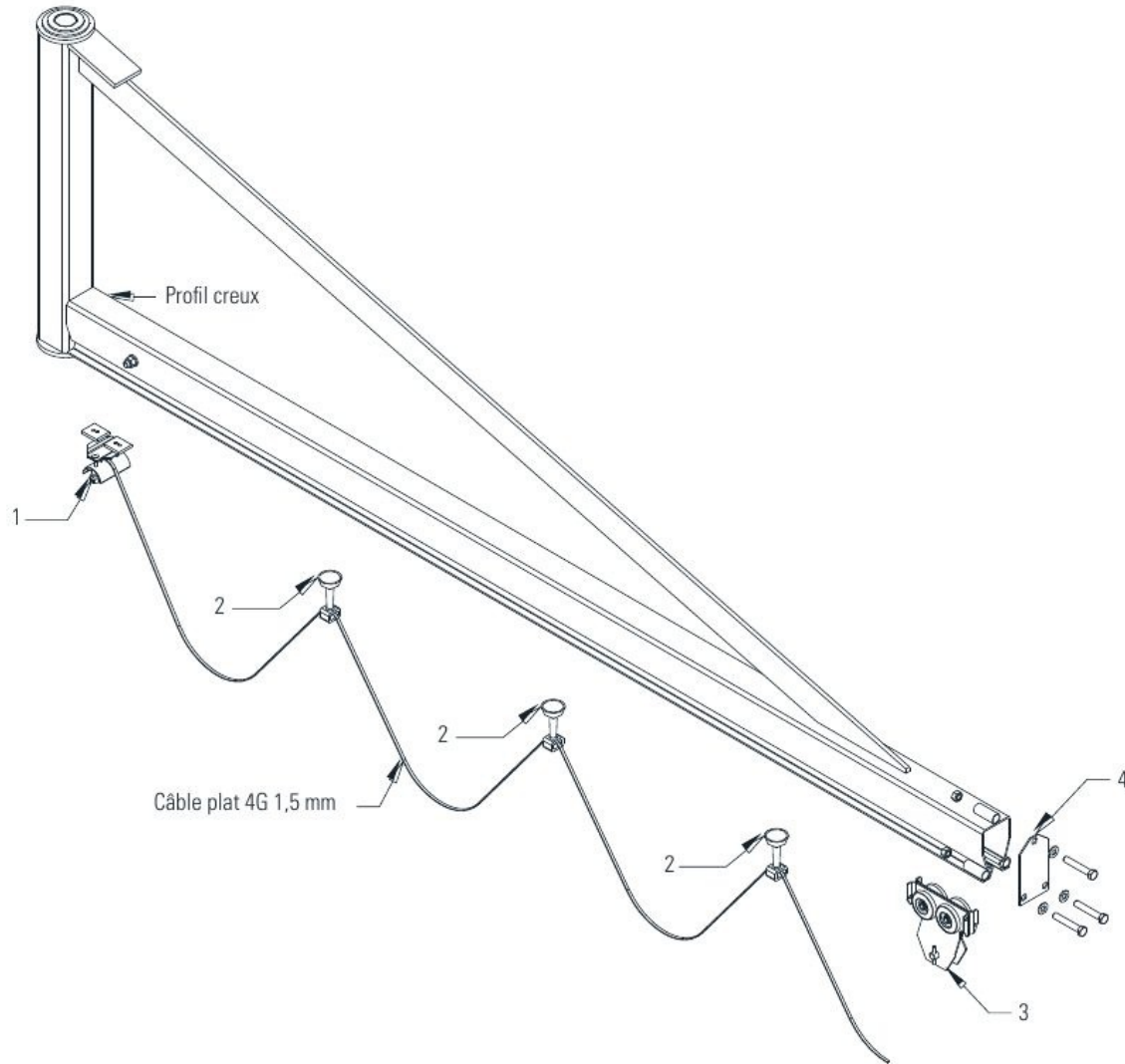
1.2. Power supply line

11. Insert the fixed trolley (1) into the jib arm hollow section until it stops against the pivot. Tighten the two bolts to immobilize it.

12. Insert the cable carrier trolleys (2).
13. Slide the cable through the fixed trolley and then through the cable carrier trolleys. Leave a spacing of 1.10 m between each cable carrier trolley. Lock the cable on each trolley and leave 1 m after the last cable carrier trolley for connection to the hoist. For cable carrier trolleys, unclip the central vertical rollers for passage through the hollow-section rail.
14. Insert the hoist trolley (3) into the hollow section, then close the end of the arm with the end plate and bolts (4).

Flat cable: 4G 1.5 mm².

1.2. Ligne d'alimentation



1. Introduire le chariot fixe ❶ dans le bras de la flèche jusqu'en butée contre le pivot. Visser les deux boulons de manière à immobiliser celui-ci.
2. Insérer ensuite les chariots porte câble ❷.
3. Faire glisser le câble dans le chariot fixe puis dans les chariots porte câble. Laisser un espacement de 1.10 m entre chaque chariot porte câble. Bloquer le câble sur chaque chariot sans oublier de laisser 1 m après le dernier chariot porte câble pour la liaison avec le palan.
Pour les chariots porte câble, déclipser les galets centraux verticaux pour le passage dans le rail à profil creux.
4. Mettre le chariot porte palan ❸ dans le profil creux puis fermer l'extrémité du bras avec la plaque d'extrémité et les boulons ❹.

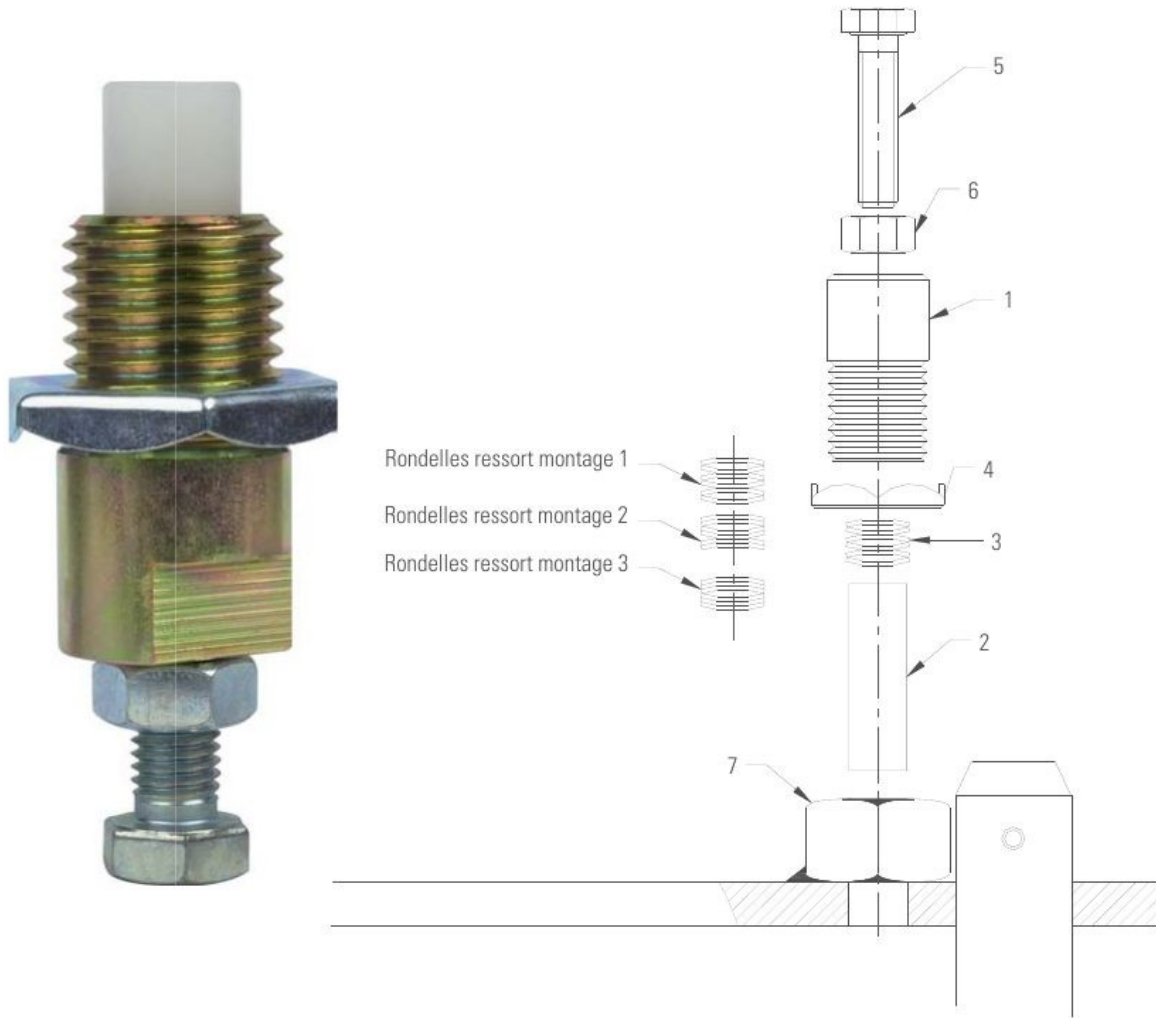
Power supply line installation.

1.3. Rotation slowing device (option)

The rotation slowing device can only be mounted once the jib arm is in place.

15. Place the nylon rubbing finger (2) and spring washers (3) in the body of the slowing device (1), according to the desired braking effect: assembly 1 - soft braking; assembly 2 - normal braking; assembly 3 - hard braking.
16. Screw the body of the slowing device and its lock nut (4) onto the existing M33 nut (7), then lock it.
17. Adjust the pressure using the screw (5) provided for this purpose, then lock it with the lock nut (6).

1.3. Ralentisseur (option)



Installation

Le ralentisseur ne peut être monté qu'une fois la flèche en place.

1. Placer le doigt frotteur en nylon ② et rondelles ressort ③ suivant le freinage désiré dans le corps du ralentisseur ① :
 - Montage 1 : freinage souple.
 - Montage 2 : freinage normal
 - Montage 3 : freinage dur
2. Visser le corps du ralentisseur et son contre écrou ④ sur l'écrou M33 existant ⑦ et le bloquer.
3. Régler la pression grâce à la vis ⑤ prévue à cet effet avant de la bloquer avec le contre écrou ⑥.

Rotation slowing device.

1.4. Rotation locking device (option)

Installation

- Screw the locking body (1) into the nut (2) welded under the yoke (3).
- Lock it by tightening with a suitable wrench on the flats (4).
- The operating chain and the handle are already mounted on the locking pin.

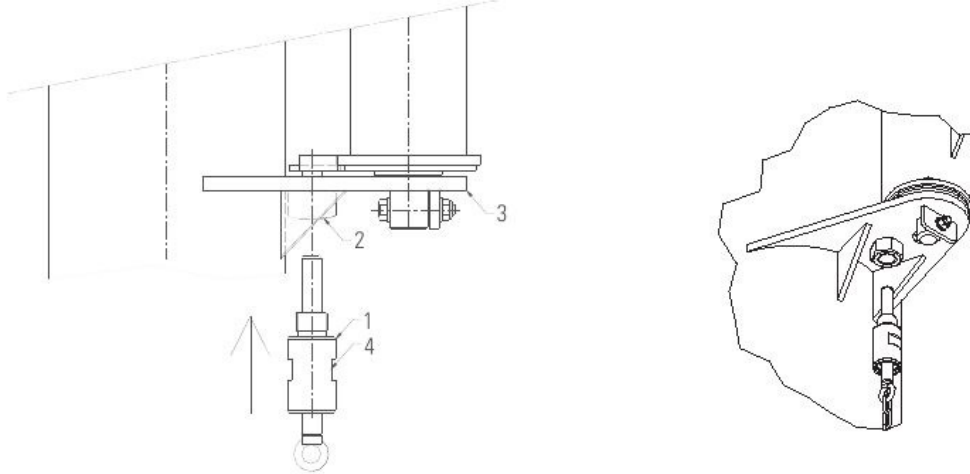
Operation

- Release the rotation lock by pulling the handle (5) located at the end of the chain (6).
- The locking pin is spring-mounted inside the locking body. When the chain is released, the pin automatically returns to the upper position. During rotation of the jib arm, locking will occur automatically in the indexing hole. If necessary, cut off the excess length of the rotation locking pin.
- If automatic locking is not required, hook the chain in a tensioned position on the flat plate welded at man height on the crane pillar.
- For wall-mounted jib cranes, a chain stop must be provided on site by the customer.

1.4. Blocage de rotation (option)

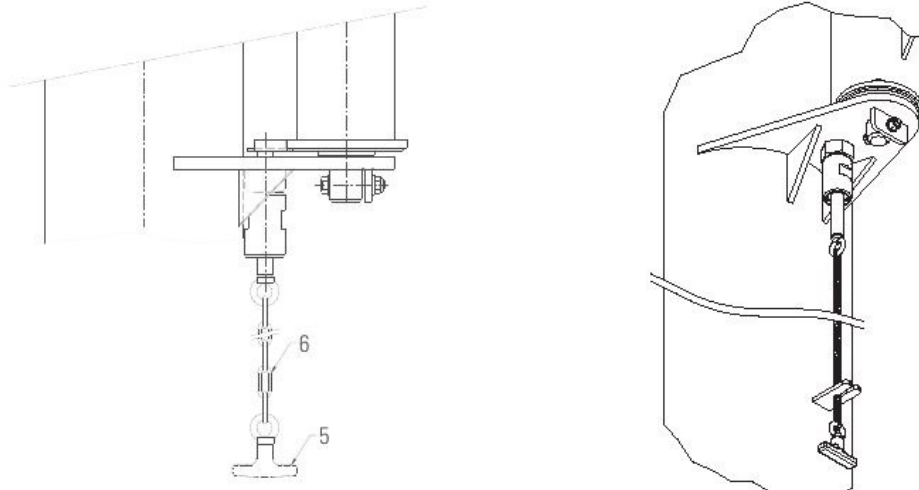
Installation

- Visser le corps du blocage ❶ dans l'écrou ❷ soudé sous la lyre ❸.
- Bloquer celui-ci en serrant à l'aide d'une clef appropriée sur les méplats ❹.
- La chaîne de manœuvre ainsi que la poignée sont déjà montées sur le doigt de verrouillage.



Utilisation

- La manœuvre de déblocage de rotation s'effectue en tirant sur la poignée ❺ située en bout de la chaîne ❻.
- Le doigt de verrouillage est monté sur ressort à l'intérieur du corps de blocage. Lorsque la chaîne est relâchée, le doigt remonte automatiquement en position haute. Lors de la rotation de la flèche, le verrouillage se fera automatiquement dans le trou d'indexage (si besoin, recouper la sur-longueur de l'axe du blocage de rotation).
- Si vous souhaitez que le verrouillage ne se fasse pas automatiquement, accrocher la chaîne en position tendue sur le plat soudé à hauteur d'homme sur le fût de la potence.

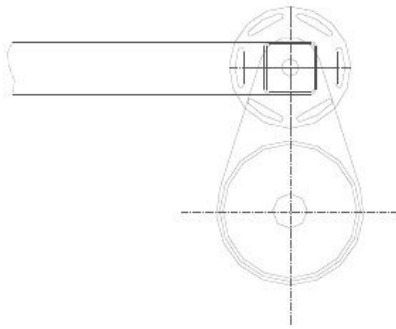


Rotation locking device.

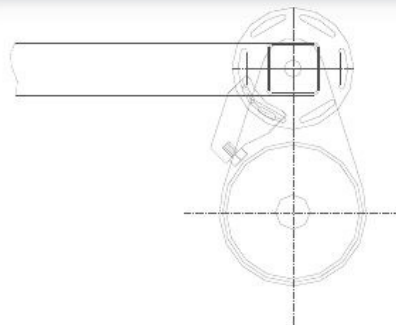
1.5. Adjustable stops (option)

18. Move the jib arm into the first desired extreme position.
19. Assemble the first shell-mounted stop using the supplied screws.
20. Move the jib arm into the second desired extreme position.
21. Assemble the second stop on the shell in the same way as in step 2.

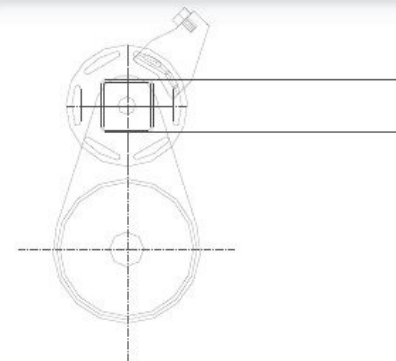
1.5. Butée réglables (option)



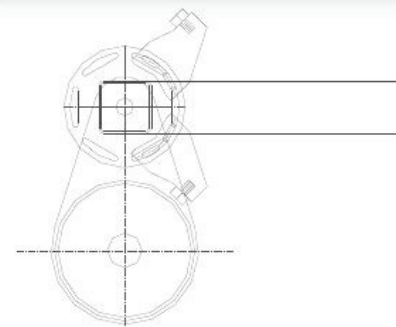
1. Mettre la flèche dans la première position extrême souhaitée



2. Assembler la première butée sur coquille à l'aide des vis fournies.



3. Positionner la flèche dans la deuxième position extrême souhaitée.



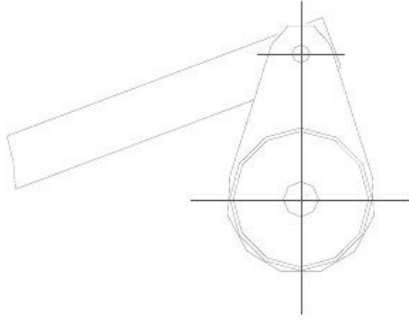
4. Assembler la deuxième butée sur la coquille de la même façon qu'en phase 2.

Adjustable stops.

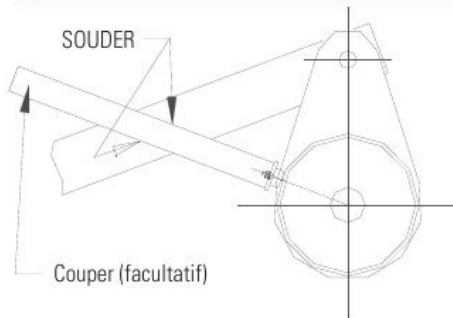
1.6. Stops to be welded (option)

22. Move the jib arm into the first desired extreme position.
23. Weld the first stop onto the upper part of the jib arm and then cut off the end of the U profile. Important: align the axis of the stop with the diametrical axis of the pillar.
24. Move the jib arm into the second desired extreme position.
25. Cut the second stop to the required length and weld it onto the upper part of the jib arm in the same way as in step 2.

1.6. Butées a souder (option)

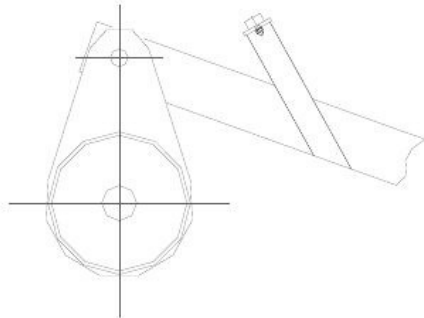


1. Mettre la flèche dans la première position extrême souhaitée

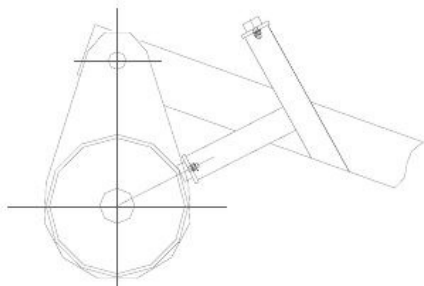


2. Souder la première butée sur la partie supérieure de la flèche puis couper l'extrémité du U.

Important : Bien faire concourir l'axe de la butée et l'axe diamétral du fût.



3. Positionner la flèche dans la deuxième position extrême souhaitée.



4. Couper la deuxième butée à la longueur demandée puis souder celle-ci sur la partie supérieure de la flèche de la même façon qu'en phase 2.

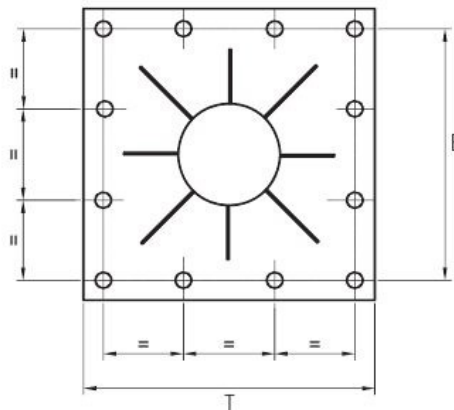
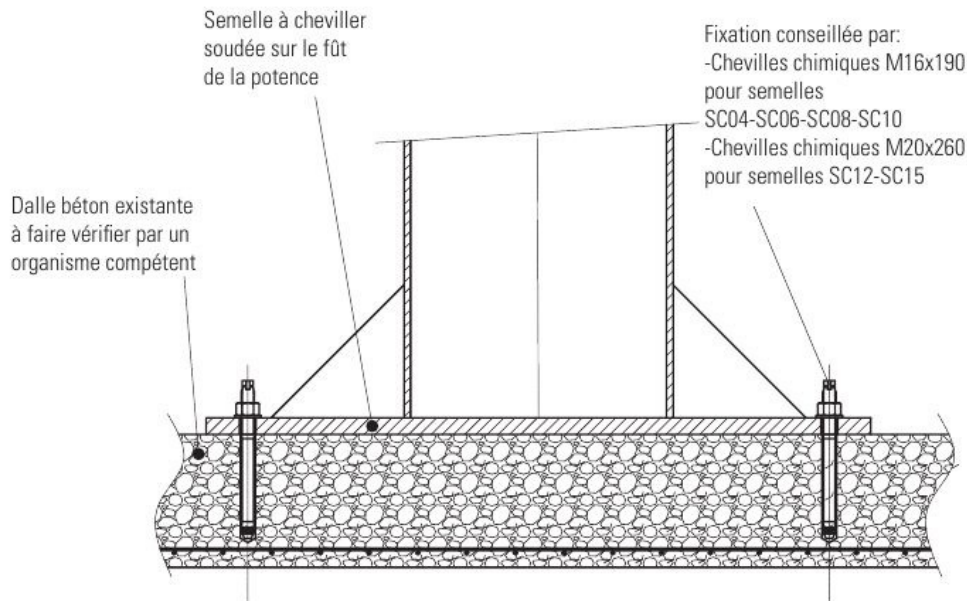
Stops to be welded.

1.7. Bolt-on base plates (option)

Recommended hole diameters: Ø20 for Ø16 anchors, base plates SC03 - SC04 - SC06 - SC08 - SC10; Ø25 for Ø20 anchors, base plates SC12 - SC15.

- The existing concrete slab must be checked by a competent body.
- The bolt-on base plate is welded to the pillar of the jib crane.
- Recommended fixing: M16 x 190 chemical anchors for base plates SC04, SC06, SC08 and SC10; M20 x 260 chemical anchors for base plates SC12 and SC15.

1.7. Semelles à cheviller (option)



Ø20 pour chevilles Ø16, semelles SC03 - SC04 - SC06 - SC08 - SC10
 Ø25 pour chevilles Ø20, semelles SC12 - SC15

Bolt-on base plate arrangement.

This type of fixing must be used with the utmost caution, and only when construction of a concrete foundation block is impossible. This solution requires sufficient slab thickness and quality, which must be verified according to the stated overturning moments. In any case, the manufacturer accepts no responsibility for the performance of this type of fixing. These base plates cannot be removed from the jib crane pillars.

CR = Overturning moment indicated in the table for pillar jib cranes.

No.	T x T	Number of holes	Ø	B x B	Thickness	Overturning moment
SC03	300 x 300	4	20	250 x 250	12	250 daN.m

No.	T x T	Number of holes	Ø	B x B	Thickness	Overturning moment
SC04	400 x 400	8	20	350 x 350	15	1,000 daN.m
SC06	600 x 600	8	20	500 x 500	15	1,500 daN.m
SC08	800 x 800	12	20	700 x 700	20	3,800 daN.m
SC10	1,000 x 1,000	16	20	900 x 900	20	6,000 daN.m
SC12	1,200 x 1,200	16	25	1,100 x 1,100	20	8,000 daN.m
SC15	1,500 x 1,500	16	25	1,400 x 1,400	20	12,000 daN.m

Chemical anchor data

HVU2 capsule with HAS (-E) rod for anchoring in uncracked and cracked concrete. HAS-(E) 5.8 carbon steel version.

Rod diameter dnom = d1	Drill diameter d0	Anchorage depth / drilling depth hef = h0	Minimum base material thickness hmin	Max. tightening torque Tmax	Minimum spacing smin	Minimum edge distance cmin	Rod length
M16	18 mm	125 mm	160 mm	80 N.m	75 mm	50 mm	190 mm
M20	22 mm	170 mm	220 mm	150 N.m	90 mm	55 mm	260 mm

* Maximum tightening torque to avoid splitting failure during installation with smin and cmin.

Service temperature range	Base material temperature range	Max. long-term base material temperature	Max. short-term base material temperature	Base material temperature	Minimum curing time
Range I	-40 C to +40 C	+24 C	+40 C	-10 C to -6 C	5 hours
Range I	-40 C to +40 C	+24 C	+40 C	-5 C to -1 C	3 hours
Range II	-40 C to +80 C	+50 C	+80 C	0 C to 4 C	40 minutes
Range II	-40 C to +80 C	+50 C	+80 C	5 C to 9 C	20 minutes
Range III	-40 C to +120 C	+72 C	+120 C	10 C to 19 C	10 minutes
Range III	-40 C to +120 C	+72 C	+120 C	20 C to 40 C	5 minutes



CHEVILLE CHIMIQUE



CAPSULE HVU2 AVEC TIGE HAS (-E) POUR ANCRAGE DANS LE BÉTON NON FISSURÉ ET LE BÉTON FISSURÉ

Versions HAS-(E) 5.8 version acier au carbone 5.8

DONNÉES DE POSE

	Diamètre de la tige	Diamètre de perçage	Profondeur d'ancrage - Profondeur de perçage	Épaisseur mini du support	Couple de serrage max.*	Entraxe mini	Distance au bord mini	Longueur de la tige
	$d_{nom} = d_t$ (mm)	d_0 (mm)	$h_{ef} = h_0$ (mm)	h_{min} (mm)	T_{max} (N.m)	s_{min} (mm)	c_{min} (mm)	mm
M16	16	18	125	160	80	75	50	190
M20	20	22	170	220	150	90	55	260

* : couple de serrage max pour éviter la rupture par fendage durant l'installation avec s_{min} et c_{min}

PLAGE DE TEMPÉRATURE DE SERVICE

Plage de température	Température du matériau support	Température max à long terme dans le matériau support	Température max à court terme dans le matériau support	Température matériau support	Temps de prise minimum t_{cure}
Plage de température I	-40 °C à +40 °C	+24 °C	+40 °C	-10 °C à -6 °C	5 heures
				-5 °C à -1 °C	3 heures
Plage de température II	-40 °C à +80 °C	+50 °C	+80 °C	0 °C à 4 °C	40 minutes
				5 °C à 9 °C	20 minutes
Plage	-40 °C à +120 °C	+72 °C	+120 °C	10 °C à 19 °C	10 minutes

Chemical anchor installation data from the source brochure.

Installation principle

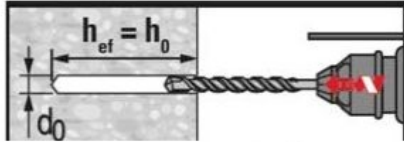
- Drill the hole by rotary hammer drilling in dry or wet concrete; seawater is not permitted.
- Clean the hole. Manual cleaning is permitted for drilled holes $d_0 \leq 18$ mm and depths $h_0 \leq 10$ d. Use compressed air for perforated holes and deeper drilled holes.
- Check the hole depth. Insert the chemical capsule with the tip towards the back of the hole.
- Drive the anchor rod into the hole with the suitable tool.
- Load the anchor only after the curing time has elapsed.

Anchor size		Drill diameter d0		Anchorage / drilling depth hef = h0			Max. tightening torque Tmax	
M16		18 mm		125 mm			80 N.m	
M20		22 mm		170 mm			150 N.m	
Anchor size	hef	hmin	Tension NRd HAS 5.8	Tension NRd HAS 8.8	Tension NRd HAS-R	Shear VRd HAS 5.8	Shear VRd HAS 8.8	Shear VRd HAS-R
M16	125 mm	160 mm	45.83 kN	45.83 kN	45.83 kN	32.88 kN	32.88 kN	36.07 kN
M20	170 mm	220 mm	72.69 kN	72.69 kN	72.69 kN	44.88 kN	71.76 kN	50.32 kN

* Precalculated static load values for a single anchor in mass concrete C20/25, unreinforced and uncracked, without edge-distance and spacing influence. Refer to the supplier technical data sheet for complete characteristics.

PRINCIPE DE POSE

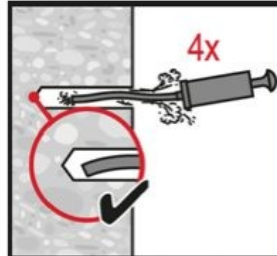
Perçage du trou



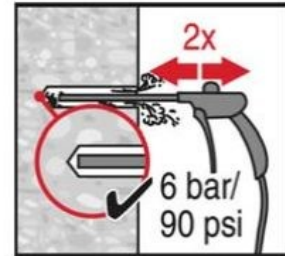
Perçage par rotation percussion (béton sec et humide, pas d'eau de mer).

	Diamètre de perçage	Profondeur d'ancrage - Profondeur de perçage
	d ₀ (mm)	h _{ef} = h ₀ (mm)
M16	18	125
M20	22	170

Nettoyage du trou

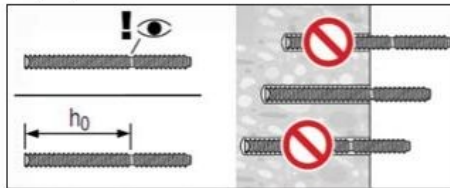


Nettoyage manuel pour les trous forés d₀ ≤ 18 mm et trous de profondeurs h₀ ≤ 10 d.

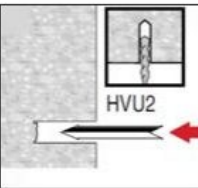


Nettoyage par air comprimé pour les trous perforés d₀ et trous forés de profondeurs h₀.

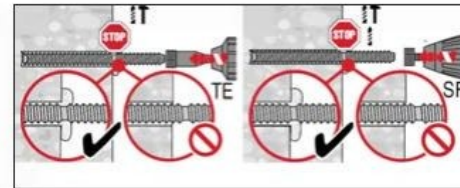
Réglage de l'élément



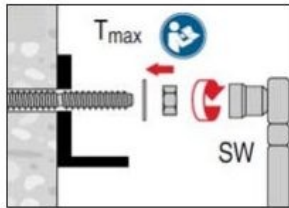
Vérification de la profondeur du trou.



Insérer la capsule chimique avec la pointe vers l'arrière du trou.



Amener la tige d'ancrage avec l'outil dans le trou.



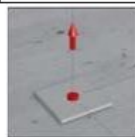
Mise en charge de la cheville après le temps de durcissement t_{cure}.

	Couple de serrage max.*
	T _{max} (N.m)
M16	80
M20	150

VALEURS PRÉCALCULÉES | CHARGES STATIQUES *

	h _{ef} (mm)	h _{min} (mm)	Traction (kN)			Cisaillement (kN)		
			Résistance de calcul ultime NRd			Résistance de calcul ultime VRd		
			HAS 5.8 (-F)	HAS 8.8 (-F)	HAS-R	HAS 5.8 (-F)	HAS 8.8 (-F)	HAS-R
M16	125	160	45,83	45,83	45,83	32,88	32,88	36,07
M20	170	220	72,69	72,69	72,69	44,88	71,76	50,32

* Cheville isolée pleine masse, béton C20/25 non ferrailé, non fissuré (sans influence de bord et d'entraxe).



**VOIR FICHE TECHNIQUE DU FOURNISSEUR
POUR LES CARACTÉRISTIQUES COMPLÈTES**



Chemical anchor installation principle.

2. What to do and what not to do

It is essential to read these instructions carefully in order to install, use and maintain the equipment correctly and to reduce risks caused by incorrect use. Any use contrary to the recommendations below is dangerous; in such cases the manufacturer declines all responsibility. Always comply with the instructions listed below.

What to do

General

- Read and carefully follow the instructions in the manual from the first commissioning. During repair or maintenance, use only original parts.
- Always keep the instruction manual and user instructions near the equipment and available to the operator and the maintenance person.

Transport / storage

- Handle the equipment and its structure using the devices provided for this purpose or in the original packaging.
- Store the equipment away from aggressive environments such as dust and moisture. It must be cleaned and protected against corrosion, for example by greasing.

Installation / maintenance / interventions

- Have installation carried out by trained personnel who are electrically and mechanically competent.
- Enforce compliance with safety rules, including harnesses, clearance of work areas and isolation of the working area.
- Make sure that the equipment fixing structure is rigid.
- Isolate electrical sources.
- Follow strictly the installation instructions in the equipment manual.
- Connect the power supply cable directly to the power terminal block in the electrical cabinet. The cable must be assembled according to the manual, greased and run in by a few unloaded movements. The chain must be assembled according to the manual, oiled and run in by a few unloaded movements.
- Establish an inspection program and record all maintenance carried out on the equipment, especially hooks, hook block assemblies, chain or cable, brake and limit switches.
- Replace any suspicious or worn component.

After extended stoppage or during inspection

- Check the operation and adjustment of safety devices such as brake, limit switches and limiter, according to the manual.
- Regularly check the condition of the chain or cable and hooks, including articulation and swivel stop.
- If abnormal deformation or wear is found, the parts must be replaced.
- Keep the cable clean and greased at all times.
- Check the tightness of assembly components.
- Check the condition of the wires composing the lifting cable.
- Check that chains are not twisted and show no damage. Check that the steel support wires for the push-button box fulfill their function. The push-button cable conductors are not handling cables.

What not to do

Transport / storage

- Never move or lift the equipment by the electrical cables.
- Do not place the hoist down without a suitable support, in order to avoid damaging components on the underside.

Installation / maintenance / interventions

- Never modify the equipment without engineering study and authorization from the manufacturer.
- Never modify the values and settings of safety devices outside the limits specified in the manual, or without the manufacturer approval.
- Never bypass isolators, electrical switches, prevention devices or limiting devices.

During use

- Never move a load without keeping personnel away. Do not move the hook, with or without load, above personnel.
- Do not allow an unqualified person to use the equipment.
- Never lift a load greater than the maximum working load indicated on the equipment. Shocks or accidental catching of the handled load on the surroundings can cause overloads.
- Never remove the safety latch from hooks.
- Never block, adjust or remove switches or travel-limit stops in order to travel higher or lower than they allow.
- Do not use the equipment to pull off, free a jammed load or pull sideways.

- Never use the equipment to transport people.
- Do not touch moving parts.
- Never use equipment in poor condition, such as with wear or deformation.
- Never use doubtful spare parts or parts of unknown origin.
- Never intentionally swing the load.
- Do not cause harsh impacts on the equipment. Do not use mechanical stops as a repetitive stopping method.
- Never use the lifting chain or cable as a sling.
- Never sling on the hook tip; this may damage the hook and cause the load to fall.
- Never use a hook in cantilevered loading.
- Never twist the load chains, for example by reversing the hook block.
- Never use electrical cables to move the equipment.
- Do not leave a load suspended in waiting position.
- Never use the equipment as an earth reference for welding.
- Do not use the equipment for a purpose or in a place for which it was not designed.
- Do not use safety devices as a means of measuring the carried mass.
- Do not operate the controls unnecessarily; avoid repeated tapping. This can cause overheating or even equipment deterioration.
- Never pull the load at an angle. Bring the equipment vertically above the load before lifting it.
- Do not use the equipment with an electrical supply different from that recommended, including undervoltage, overvoltage or missing phase.

3. Test conditions for jib cranes and workshop gantries

In order to ensure proper performance of the equipment, and in the absence of specific legislation, the following is recommended by the manufacturer for dynamic and static load tests on standard equipment. Any other regulation related to country-specific conditions or to a particular use must be covered by specifications duly approved by the manufacturer.

Dynamic tests

- For dynamic tests, an overload of 10% is added to the rated load, whether lifting is electric or manual.
- Tests are carried out on all movements: lifting, travel, translation, rotation, etc. It is not necessary to lift the load to maximum height, although this is possible, and no duration is imposed.
- One single operation of each movement is necessary and sufficient.

Interpretation of dynamic tests

- During these tests, the hoist and trolley assembly must remain stable. Ensure that there is no excessive visible deformation.
- Measure the height under beam or over beam without load before applying the load at the center of the beam, then measure again under dynamic load.
- Recalculate the measured deformation under dynamic load by dividing it by 1.1 in order to interpret the deflection under rated load; this deflection is directly proportional to the load.
- Only the deflection under rated load may be interpreted, to the exclusion of any other value.
- For pillar jib cranes, the deflections observed, interpreted under rated load, must not exceed 1/100 of the span alone and 1/200 of the sum Span + Height.
- For wall-mounted jib cranes, deflections must not exceed 1/200 of the span. Any possible deformation of the post is not taken into account, as the post is assumed to be of sufficient size and calculated by the user.
- For workshop gantries, deflections must not exceed 1/500 of the span.
- If the dynamic tests are satisfactory, static tests shall be carried out.

Static tests

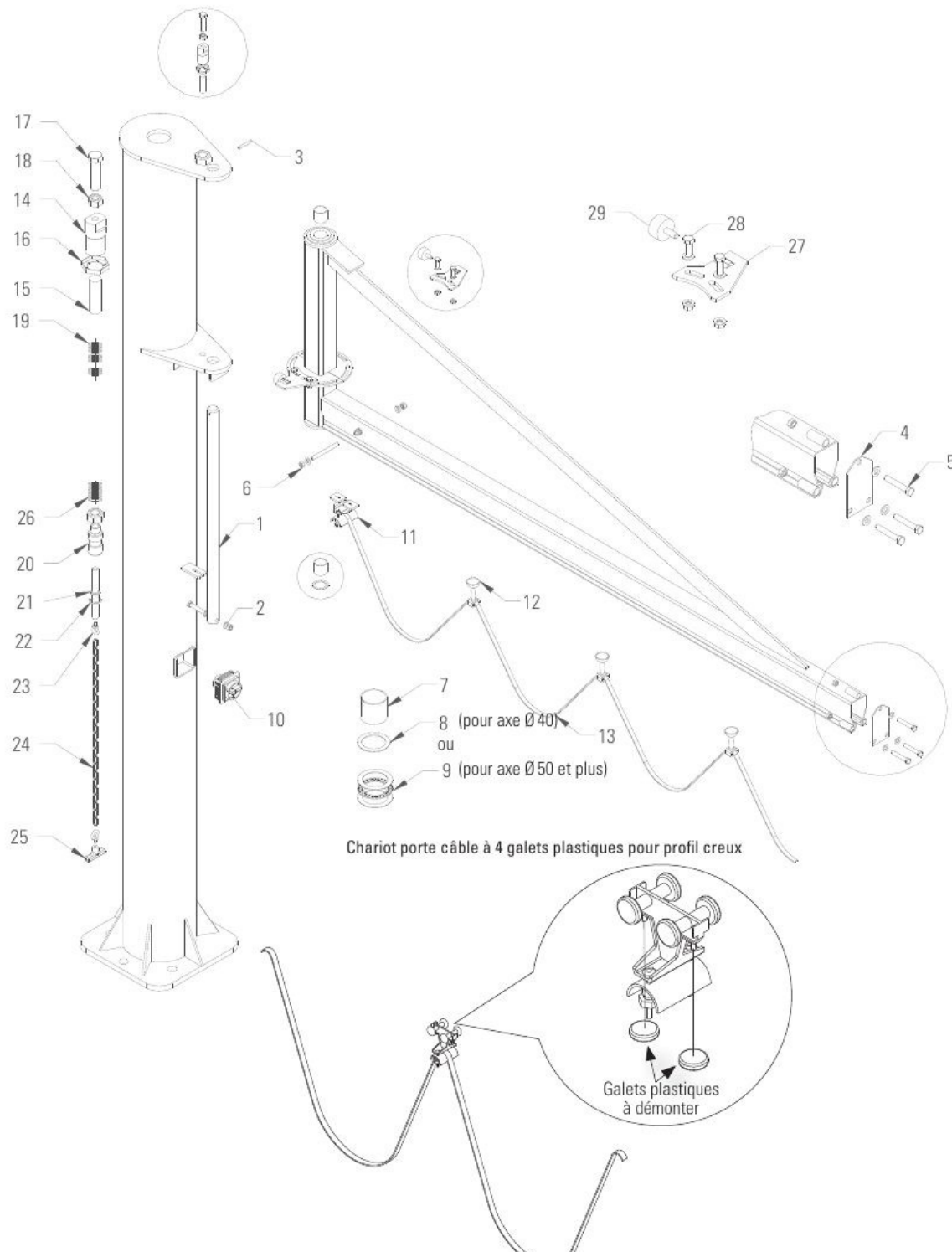
- Static tests are intended solely to ensure the strength of the assembly and to verify the absence of permanent or residual deformation.
- No deflection measurement shall be interpreted during these tests, except to verify the absence of permanent deformation.
- For static tests, an overload of 25% above the rated load is applied, whether lifting is electric or manual.
- These tests are carried out only on the lifting movement, with the jib arm in central position. The load is at the end of the arm for a jib crane, and at the center for a gantry.
- It is forbidden to lift the load increased by 25% using the device. Additional weights must be added to the dynamic test load.
- The duration of this test must not exceed 30 minutes.
- If no permanent or residual deformation is found after the static tests, the equipment may be put into service.

Concerning electric chain hoists

- These devices are fitted with torque limiters and not load limiters.
- For safety reasons, their setting is significantly above the triggering threshold of 110% of the rated load.
- It is acceptable for torque limiters to be calibrated to 120% or even 160% of the rated load.
- This measure is intended to anticipate wear due to slipping of the anti-friction system that limits the torque, and to prevent any risk of load slippage.

4. Spare parts

4. Pièces détachées



Spare parts exploded view.

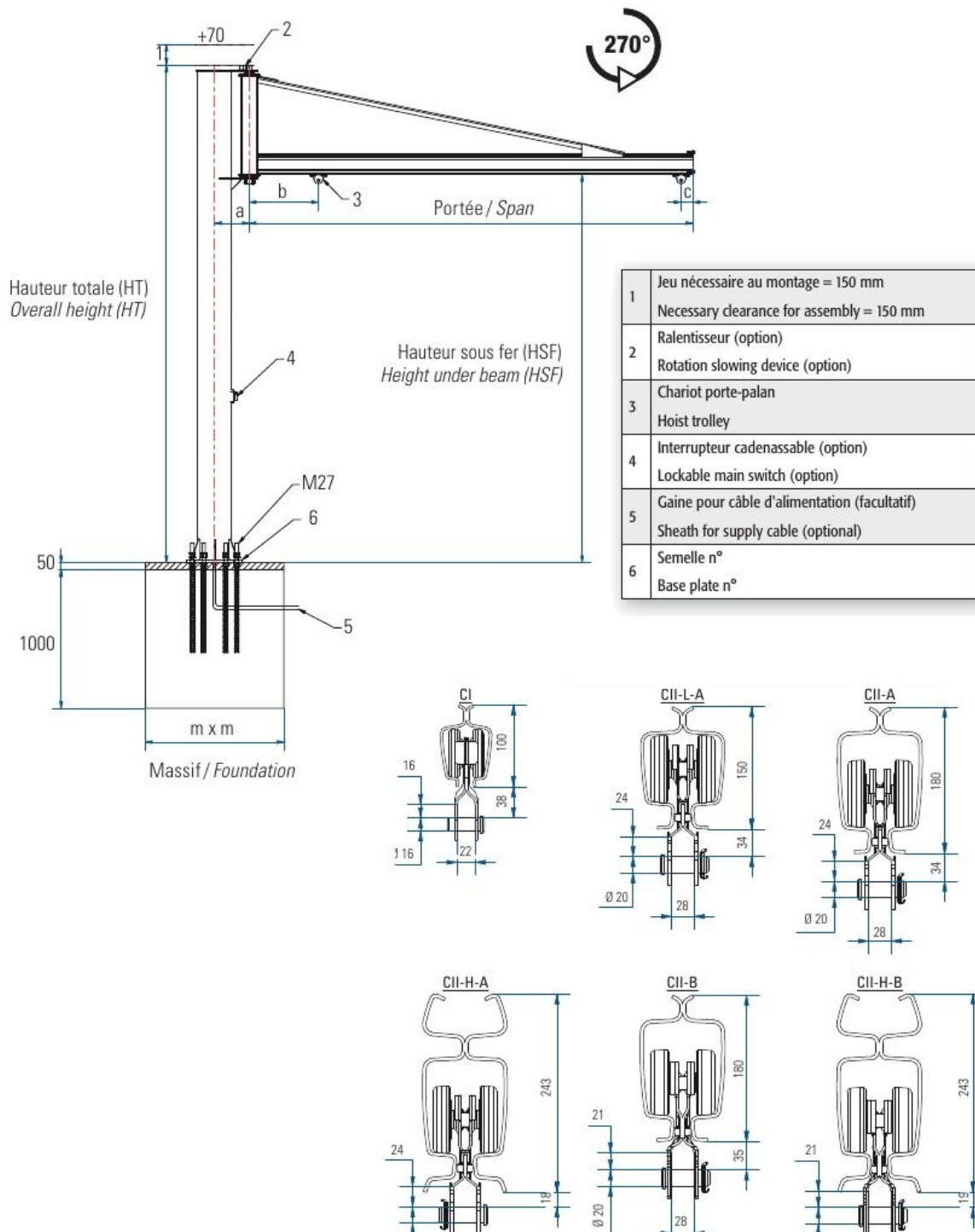
Group	No.	Description	Standard	Option
Jib crane	1	Slewing axis	X	
Jib crane	2	Axis stop fasteners	X	
Jib crane	3	Split pin	X	
Jib crane	4	Closing plate	X	
Jib crane	5	Closing plate fasteners	X	
Jib crane	6	Trolley end stop (threaded rod)	X	

Group	No.	Description	Standard	Option
Jib crane	7	DU ring	X	
Jib crane	8	DU stop	X	
Jib crane	9	Needle bearing stop + washers	X	
Jib crane	10	Lockable main switch		X
Power supply line	11	Fixed cable trolley	X	
Power supply line	12	Cable carrier shoe	X	
Power supply line	12 bis	Cable trolley with 4 plastic rollers		X
Power supply line	13	Cable	X	
Slowing device (option)	14	Slowing device body		X
Slowing device (option)	15	Nylon rubbing finger		X
Slowing device (option)	16	Sheet-metal nut		X
Slowing device (option)	17	Adjusting screw		X
Slowing device (option)	18	Lock nut		X
Slowing device (option)	19	Spring washer		X
Rotation locking (option)	20	Hub (rotation locking)		X
Rotation locking (option)	21	Shaft (rotation locking)		X
Rotation locking (option)	22	Elastic ring		X
Rotation locking (option)	23	Eye screw		X
Rotation locking (option)	24	Chain		X
Rotation locking (option)	25	Handle		X
Rotation locking (option)	26	Spring (rotation locking)		X
Adjustable stop (option)	27	Adjustable stop support		X
Adjustable stop (option)	28	Rubber stop		X
Adjustable stop (option)	29	Adjustable stop fasteners		X

5. Specifications

- Necessary clearance for assembly: 150 mm.
- Rotation slowing device: option.
- Hoist trolley.
- Lockable main switch: option.
- Sheath for supply cable: optional.
- Base plate number.
- Rotation angle: 270 degrees.

5. Caractéristiques



Specifications drawing with dimensional references.

The numerical specifications table is reproduced below from the source brochure. The table already contains English column labels below the original French labels: maximum capacity, span, height under beam, overall height, trolley, standard base plate, foundation, splittable base plate, stainless steel axis, weights, additional weights and maximum moment.

CMU	Portée	Hauteur sous fer HSF (1)	Hauteur Totale (HT)	a	b	c	Chariot	Semelle standard	Massif	Semelle à cheville SC (2)	Axe inox	Poids total	Poids fût	Poids bras	Poids pour 10 cm de HSF supp	Poids supp. semelle à cheville	HSF maxi	Couple de Renversement
Max. capacity	Span	Height under beam HSF (1)	Overall Height (HT)				Trolley	Standard Base plate	Foundation	Splitable base plate SC (2)	Stainless steel axis	Total weight	Weight pillar	Weight arm	Additional weight for HSF + 10 cm	Additional weight SC		Maximum moment
kg	m	m	m	mm	mm	mm	N°	N°	m	N°	N°	Kg	Kg	Kg	Kg	Kg	m	DaNm
50 (15)	2	2,5	3,3	210	370	68,5	CI	4	0,65	SC04	1	161	124	30	2,6	-7,6	8	251
	2,5	2,5	3,3	210	370	68,5	CI	4	0,7	SC04	1	166	124	35	2,6	-7,6	8	313
	3	2,5	3,3	210	470	68,5	CI	4	0,75	SC04	1	172	124	39	2,6	-7,6	8	377
	3,5	2,5	3,3	210	470	68,5	CI	4	0,75	SC04	1	177	124	45	2,6	-7,6	8	443
	4	2,5	3,3	210	570	68,5	CI	4	0,8	SC04	1	183	124	50	2,6	-7,6	7	512
	4,5	2,5	3,3	210	570	68,5	CI	4	0,85	SC04	1	188	124	55	2,6	-7,6	6,5	582
	5	2,5	3,3	210	670	68,5	CI	4	0,9	SC04	1	188	124	60	2,6	-7,6	5,5	654
	5,5	2,5	3,3	210	690	85	CIH-L-A	4	0,9	SC04	1	230	124	106	2,6	-7,6	4,5	875
	6	2,5	3,3	210	790	85	CIH-L-A	4	0,95	SC04	1	239	124	115	2,6	-7,6	4	979
	6,5	2,5	3,3	210	790	85	CIH-L-A	4	1	SC04	1	247	124	123	2,6	-7,6	3,5	1087
	7	2,5	3,3	210	890	85	CIH-L-A	4	1	SC04	1	256	124	132	2,6	-7,6	3	1199
	7,5	2,5	3,3	210	890	85	CIH-L-A	4	1,05	SC06	1	265	124	141	2,6	22,8	3	1325
	8	2,5	3,3	210	990	85	CIH-L-A	4	1,1	SC06	1	273	124	149	2,6	22,8	3	1447
80 (15)	2	2,5	3,3	210	370	68,5	CI	4	0,7	SC04	1	161	124	30	2,6	-7,6	8	324
	2,5	2,5	3,3	210	370	68,5	CI	4	0,75	SC04	1	166	124	35	2,6	-7,6	8	402
	3	2,5	3,3	210	470	68,5	CI	4	0,8	SC04	1	172	124	39	2,6	-7,6	8	483
	3,5	2,5	3,3	210	470	68,5	CI	4	0,85	SC04	1	177	124	45	2,6	-7,6	6,5	566
	4	2,5	3,3	210	570	68,5	CI	4	0,9	SC04	1	183	124	50	2,6	-7,6	6	651
	4,5	2,5	3,3	210	570	68,5	CI	4	0,95	SC04	1	188	124	55	2,6	-7,6	5	737
	5	2,5	3,3	210	670	68,5	CI	4	0,95	SC04	1	188	124	60	2,6	-7,6	4,5	826
	5,5	2,5	3,3	210	690	85	CIH-L-A	4	1	SC04	1	230	124	106	2,6	-7,6	3,5	1063
	6	2,5	3,3	210	790	85	CIH-L-A	4	1,05	SC04	1	239	124	115	2,6	-7,6	3	1184
	6,5	2,5	3,3	210	790	85	CIH-L-A	4	1,1	SC06	1	247	124	123	2,6	22,8	3	1315
	7	2,5	3,3	210	890	85	CIH-L-A	4	1,1	SC06	1	256	124	132	2,6	22,8	3	1445
	7,5	2,5	3,3	250	890	85	CIH-L-A	4	1,15	SC06	1	307	166	141	3,7	22,8	3	1587
	8	2,5	3,3	250	990	85	CIH-L-A	4	1,15	SC06	1	315	166	149	3,7	22,8	3	1726
	2	2,5	3,3	210	370	68,5	CI	4	0,9	SC04	1	161	124	30	2,6	-7,6	8	433
	2,5	2,5	3,3	210	370	68,5	CI	4	0,95	SC04	1	166	124	35	2,6	-7,6	7	536
	3	2,5	3,3	210	490	85	CIH-L-A	4	1	SC04	1	194	124	70	2,6	-7,6	5,5	687
	3,5	2,5	3,3	210	490	85	CIH-L-A	4	1,05	SC04	1	199	124	75	2,6	-7,6	4,5	810
	4	2,5	3,3	210	590	85	CIH-L-A	4	1,1	SC06	1	204	124	80	2,6	22,8	4	937

Translation note

This English version has been prepared from the supplied French brochure. Technical values, model references and numerical data have been kept unchanged. Illustrations are preserved as reference drawings from the source brochure.